

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 93 (1975)
Heft: 274

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 274 - 3107

Bern, Samstag 22. November 1975
Berne, samedi 22 novembre 1975

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

93. Jahrgang
93^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

No 274 - 22. 11. 1975

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.

Handelsregister (Stiftungen). - Registre du commerce (fondations). - Registro di commercio (fondazioni).

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 278 879 - 278 894.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Neue Abonnementpreise ab 1976. - Nouveaux prix d'abonnement à partir de 1976.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.

Postcheckverkehr, Beitritte. - Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3011 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3011 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

Konkurrenzeröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232, VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123) (LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzuzeigen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällige für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzuzeigen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstücks nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Diegleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Kt. Zürich

Gemeinschuldnerin: Gainsborough Cosmetics AG, Herstellung und Vertrieb von Körperpflegemitteln und Kosmetika, in der Rehweid 1, 8122 Pfaffhausen-Fällanden (Produktion und Lager: Lohwisstrasse 24, 8123 Ebmatingen-Maur).
Datum der Konkurseröffnung: 23. Oktober 1975.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 12. Dezember 1975.

(3676)

Kt. Schwyz

Gemeinschuldnerin: Fa. Ammann & Co., Bauunternehmung, Kommanditgesellschaft, mit Sitz in Lachen, Ziegelhüttenstrasse 13, 8853 Lachen.
Konkurrenzeröffnung: 24. September 1975 (Rekursentscheid des Kantonsgerichts).
Eingabefrist: Die Forderungen sind, allfällige Zinsen aufgerechnet (Wert 24. September 1975), bis zum 5. Januar 1976 einzugeben. Die in der Nachlass-Stundung eingebrachten Forderungen müssen in diesem Konkursverfahren erneut angemeldet werden.
Gläubigerversammlung: Montag, den 1. Dezember 1975, um 14 Uhr, im Restaurant Schützenhaus, 8853 Lachen SZ.

(3684)

Kt. Zürich

Gemeinschuldner: Maillard Jean Pierre Michel, geboren 1951, von Cresrier FR, Werbeassistent, Bergstrasse 55, 8706 Meilen.
Datum der Konkurseröffnung: 28. Oktober 1975.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 15. Dezember 1975.

(3705)

Konkursamt Dübendorf

8600 Dübendorf, den 21. November 1975

Konkursamt Meilen

M. Moser, Notar

Kt. Bern

Gemeinschuldnerin: Kadag AG, Schachenweg 2, 3250 Lyss.
Konkurrenzeröffnung: 21. Juli 1975.
Eingabefrist: 22. Dezember 1975.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 2. Dezember 1975, 14.30 Uhr, im Amthaus Aarberg, 1. Stock, Sitzungszimmer Nr. 30.
3270 Aarberg, den 17. November 1975

(3666)

Konkursamt March

8853 Lachen

Jörg Heizer, Notar

Kt. Bern

Gemeinschuldnerin: Ausgeschlagene Verlassenschaft des Herrn Gloor Harry, Glomex, gew. Kaufmann, wohnhaft gewesen Berghausweg 15, in Biel.
Datum der Liquidationseröffnung: 23. September 1975 (gem. Art. 573 ZGB).
Ordentliches Verfahren.
Eingabefrist: 3. Dezember 1975.
Die im vorangegangenen öffentlichen Inventar angemeldeten Gläubiger sind einer nochmaligen Eingabe entbunden. Dagegen sind, soweit dies noch nicht erfolgt ist, die Beweismittel zu den bereits eingegangenen Forderungen einzureichen.

(3677)

Konkursamt Biel

i.V. Rufer

2500 Biel, den 18. November 1975

Konkursamt des Kantons Glarus

E. Küng

Kt. Bern

Gemeinschuldner: Raafaub Hans Peter, Automechaniker, Mettlen, Gstaad.
Datum der Konkurseröffnung: 11. November 1975.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: bis und mit 12. Dezember 1975.
Verwertung der Aktiven: Sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger innerhalb der Eingabefrist Einspruch erhebt, erachtet sich das Konkursamt als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen des Gemeinschuldners sofort freihändig, en bloc oder stückweise, zu verkaufen bzw. zu versteigern. Den Gläubigern und weiteren Interessenten ist Gelegenheit geboten, Kaufangebote bis 12. Dezember 1975 beim Konkursamt Saanen einzureichen. Besichtigung des Warenlagers nach Vereinbarung mit dem Konkursamt. Allfällige Eigentumsansprüche sind sofort anzumelden.

(3708)

Konkursamt Saanen:

W. Schöpfer

3792 Saanen, den 19. November 1975

Kt. Luzern

Gemeinschuldnerin: Ausgeschlagene Verlassenschaft des am 30. September 1975 verstorbenen Rothenfluh Kaspar, geboren 1919, Inhaber einer Motorradreparatur-Werkstätte, Rösslimatt 971, Luzern.
Liquidationseröffnung: 11. November 1975.
Eingabefrist: bis 12. Dezember 1975.
Die Liquidation wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

(3667)

Konkursamt Luzern-Stadt

6000 Luzern, den 22. November 1975

Kt. Basel-Stadt

Vorläufige Konkursanzeige
Ueber die
Genossenschaft für Elementmöbelbau (Genofeba), Zufahrtsstrasse 8, in Basel, und über
Cassano-Barba Giuseppe, Inhaber der Einzelfirma «Giuseppe Cassano», internationale Warentransporte, Oetlingerstrasse 151, in Basel, wurde am 30. Oktober 1975 der Konkurs eröffnet.
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

(3678)

Konkursamt Basel-Stadt

4001 Basel, den 22. November 1975

Konkursamt Basel-Stadt

Konkursamt Basel-Stadt

Konkursamt Basel-Stadt

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Baselland (3680)

Gemeinschuldner: **Bannwart Walter**, Mechaniker, Rheinstrasse 23, 4410 Liestal, Geschäft: City-Mini-Autovermietung, Peter-Merianstrasse 58, 4002 Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 27. Oktober 1975 (Art. 171 SchKG).
Summarisches Verfahren, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von heute an die Durchführung des ordentlichen Verfahrens verlangt und hierfür Fr. 1000.— Kostenvorschuss leistet.

Von denjenigen Gläubigern, welche bis zum 12. Dezember 1975 nicht schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt Liestal zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

4410 Liestal, den 17. November 1975 Konkursamt Liestal

Kt. Baselland (3679)**Vorläufige Konkursanzeige**

Ueber die Einzelfirma **Ciani Rolando**, 1941, Elektro-Montageunternehmung, Fasanenstrasse 43, 4402 Frenkendorf, zurzeit unbekanntem Aufenthalts, ist am 13. November 1975 der Konkurs eröffnet worden. Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4410 Liestal, den 18. November 1975 Konkursamt Liestal

Kt. Aargau (3707)

Gemeinschuldner: **Zumstein Max**, geboren 1921, Chauffeur (früher Transportunternehmer), von Lungern, in Moosleerau.

Eigentümer der Liegenschaft IR Moosleerau Nr. 1117, Parzelle 539, 5,31 Aren Hausplatz und Umgelände, Unterdorf, Wohnhaus Nr. 210 und Garage Nr. 222.

Datum der Konkurseröffnung: 13. November 1975 (Art. 191 SchKG).
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis und mit 12. Dezember 1975.

4800 Zofingen, den 19. November 1975 Konkursamt Zofingen

Kt. Thurgau (3665)

Gemeinschuldnerin: **Häni-Norm AG**, Handel mit Bauteilen aller Art, Alleweg 12, Kreuzlingen.

Datum der Konkurseröffnung: 29. September 1975.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 12. November 1975.

8280 Kreuzlingen, den 17. November 1975 Konkursamt Kreuzlingen

Ct. de Vaud (3683)

Failli: **Mignani Norbert**, 1917, de Bologne, gypserie-peinture, rue du Temple 10, à La Tour-de-Peilz.

Propriétaire des immeubles suivants: Commune d'Ollon, parcelles No 4758, 7827 et 7842.

Date de l'ouverture de la faillite: 30 octobre 1975.
Faillite sommaire art. 231 LP.

Délai pour les productions et pour l'indication des servitudes: jusqu'au 12 décembre 1975.

1800 Vevey, le 18 novembre 1975 Office des faillites de Vevey

Ct. du Valais (3685)

Failli: **Marchand Pierre**, ci-devant à Troistorrens, act. Route de Chavannes 209, 1007 Lausanne.

Date de l'ouverture de la faillite: 15 octobre 1975.
Liquidation sommaire, art. 231 LP selon décision judiciaire du 18 novembre 1975.

Délai pour les productions: 20 jours.

1870 Monthey, le 18 novembre 1975 Office des faillites de Monthey: J.-M. Detorrenté, préposé

Ct. du Valais (3682)

Failli: **Moret-Minoia Clément**, boucher, Verbier/Bagnes.

Date de l'ouverture de la faillite: 15 octobre 1975.
Première assemblée des créanciers: mercredi 3 décembre 1975, à 16 h., Maison communale à Vollèges.

Délai pour les productions: 21 décembre 1975.

1931 Vollèges, le 18 novembre 1975 Office des faillites d'Entremont G. Monnet, préposé

Ct. de Neuchâtel (3446)

Failli: **Pidoux Jean**, 1920, transports en tous genres, Fin de Praz 7, à 2024 Saint-Aubin (commune de Saint-Aubin-Sauges).

Propriétaire de l'immeuble formant l'article 1705 du cadastre de Saint-Aubin.

Date de l'ouverture de la faillite: 24 octobre 1975.
Liquidation sommaire, art. 231 LP, ordonnée le 30 octobre 1975.
Délai pour les productions: vendredi 28 novembre 1975.

Délai pour l'indication des servitudes: vendredi 28 novembre 1975.

2017 Boudry, le 8 novembre 1975 Office des faillites Le préposé: Y. Bloesch

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Sospensione della procedura

(LEF 230)

Kt. Zürich (3688)

Ueber die **Sina Aktiengesellschaft für Instrumentierung und Automatik**, mit Sitz in Zürich (Adressen: Schaffhauserstrasse 466, 8052 Zürich, und Andreasstrasse 7111, 8050 Zürich) ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 10. Juni 1975 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 13. November 1975 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 2. Dezember 1975 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten (Masseverbindlichkeiten laut Art. 316c Abs. 2 SchKG) verpflichtet und daran vorläufig hinreichende Sicherheit für Fr. 500 000.— (Franken fünfhunderttausend) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8050 Zürich, den 18. November 1975 Konkursamt Schwamendingen-Zürich H. Weber, Notar

Kt. Zürich (3686)

Ueber die **Erb-Textil AG**, mit Sitz in Zürich, Oberwiesenstrasse 44, 8050 Zürich 11, Herstellung und Verkauf von Damen- und Herren-Modestücken, insbesondere von solchen der Textilbranche, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 30. September 1975 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 14. November 1975 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 2. Dezember 1975 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.— leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8050 Zürich, den 22. November 1975 Konkursamt Schwamendingen-Zürich Schaffhauserstrasse 331 K. Schweizer, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (3670)

Ueber die **Sonnenwiese Immobilien AG**, Bändlerstrasse 20, 8802 Kilchberg, ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Horgen vom 11. September 1975 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters am 12. November 1975 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 2. Dezember 1975 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.— leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8800 Thalwil, den 17. November 1975 Konkursamt Thalwil: W. Kuhn, Notar

Kt. Zürich (3669)

Ueber den Nachlass des **Brändli-Schatzmann Heinrich**, geboren 7. Juli 1903, von Oberbörsberg AG, gestorben am 14. Oktober 1975, wohnhaft gewesen Sanatoriumstrasse 40, 8636 Wald ZH, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Hinwil vom 4. November 1975 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 12. November 1975 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 22. November 1975 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.— leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8636 Wald, den 17. November 1975 Konkursamt Wald ZH

Kt. Luzern (3709)

Ueber die **Marbau AG in Liq.**, Innendekoration usw., früher Hirschmattstrasse 56, Luzern, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 23. September 1975 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters am 19. November 1975 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 2. Dezember 1975 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2000.— leistet (Nachforderungsrück vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

6004 Luzern, den 22. November 1975 Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. St. Gallen (3687)

Ueber die Firma **Bauorganisation St. Gallen AG**, per Adresse Irène Koller, «Freudenberg», 9242 Oberuzwil, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes St. Gallen vom 28. Juli 1975 der Konkurs eröffnet und am 17. September 1975 das summarische Verfahren gemäss Art. 231 SchKG angeordnet worden. Das Verfahren wurde aber mit Verfügung vom 17. November 1975 mangels realisierbarer Aktiven eingestellt.

Falls nicht ein Gläubiger innert zehn Tagen von dieser Bekanntmachung an gerechnet die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 3000.— leistet (Nachbezugsrecht vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.

9001 St. Gallen, den 18. November 1975 Konkursamt St. Gallen

Ct. Ticino (3668)

Eredità giacente: Quella relitta dal defunto **Lurati Plergiorgio Giuseppe Walter**, 1945, qdm. Attilio Antonio, da Arvigo GR, e già domiciliato a Cadempino.

Data dei decreti di apertura di eredità giacente e di sospensione della procedura per mancanza di attivo: 22 ottobre 1975 e 4 novembre 1975 della pretura di Lugano-Distretto.

La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il 2 dicembre 1975, anticipando fr. 2000.— a garanzia delle spese.

Nel caso in cui le spese fossero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (R.U. 64.III.38).

6900 Lugano, il 17 novembre 1975 Ufficio esecuzione e fallimenti del 11° circ. di Lugano

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich (3691)**Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar**

Im Konkurs über die **Wilo AG**, Löwenstrasse 16, 8001 Zürich, liegen der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt, Talstrasse 25, 8001 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 22. November 1975 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhellen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich beim Konkursamt einzureichen: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8001 Zürich, den 18. November 1975 Konkursamt Zürich (Altstadt) P. Honegger, Notar

Kt. Zürich (3689^a)**Kollokationspläne und Inventare**

In den Konkursen über

1. **Bächtold John Viktor**, geboren 1918, von Zürich und Schleithelm SH, Kaufmann, wohnhaft Bellerivestrasse 63, 8008 Zürich;
2. **Büttner Camille**, geboren 1922, von Zürich und Bonfol BE, Kaufmann, wohnhaft Hammerstrasse 19, 8008 Zürich, und die
3. **AG für Werbeorganisation** (früher Organisations AG bzw. Full Service Agentur Organisations AG), Dahlstrasse 11, Zürich 8, dato Russenweg 9, 8008 Zürich,

liegen die Kollokationspläne und die Inventare den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt, Feideggstrasse 49, 8008 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 22. November 1975 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhellen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

- a) beim Bezirksgericht als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke (bezüglich Ziff. 1 und 2 hievorig);
- b) beim Konkursamt: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8034 Zürich, den 18. November 1975 Konkursamt Riesbach-Zürich U. Neuenchwander, Notar-Stv.

Kt. Luzern (3712)**Abänderung des Kollokationsplanes**

Im Konkurs über **Ehrat Max**, Werag-Verlag, Lädlistrasse 30, in Luzern, wohnhaft gewesen Kreuzbuchstrasse 65, in Luzern, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingaben abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

6004 Luzern, den 22. November 1975 Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Luzern (3711)

Im Konkurs über die **Tschopp AG**, Gipser- und Malergeschäft, früher Hirschengraben 43, in Luzern, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

6004 Luzern, den 22. November 1975 Konkursamt Luzern-Stadt

Ct. de Fribourg (3671)
Modification de l'état de collocation ensuite de l'admission d'une nouvelle créance
Faillie: Société Coopérative de propriétaires de véhicules Automobiles Eurogas, à Bulle.
Délai pour interposer action en opposition devant le président du Tribunal de la Gruyère, à Bulle: dix jours dès cette publication.
1700 Fribourg, le 17 novembre 1975
Office cantonal des faillites de Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Ct. de Fribourg (3713)
Failli: Strohmeier Joseph, 1933, de Büslerach, auparavant cafetier, à Fribourg, actuellement à St-Gall.
Délai pour ouvrir action en opposition auprès du juge de la faillite, le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: 10 jours dès cette publication.
1700 Fribourg, le 19 novembre 1975
Office cantonal des faillites de Fribourg
Le substitut: B. Chappuis

Kt. Aargau (3710)
Aufgabe des Lastenverzeichnisses
Im Konkursverfahren des Moser Hermann, 1928, Heizungsmonteur von Diessbach BE, in Schafisheim wohnhaft gewesen, liegen bezüglich der Liegenschaften GB Auenstein Nr. 3102, Parzelle 3125 und GB Auenstein Nr. 3105, Parzelle 3128 die Lastenverzeichnisse vom 24. November bis 3. Dezember 1975 auf.
5600 Lenzburg, den 19. November 1975
Konkursamt Lenzburg

Kt. Aargau (3715)
Im Konkurs über Moser-Huber Alfred Robert, 12. Mai 1930, Kaufmann und Wirt, von Arni BE in 5712 Beinwil am See, Restaurant Brauerei, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.
5726 Unterkulm, den 18. November 1975
Konkursamt Kullm

Kt. Aargau (3714)
Im Konkurs über Schenk René, 1930, gew. Vertreter, von Signau BE, in Reinach wohnhaft gewesen, gestorben am 1. August 1975, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.
5726 Unterkulm, den 19. November 1975
Konkursamt Kullm

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite (SchKG 268) - (LP 268)

Kt. Zürich (3693)
Das Konkursverfahren über Introcolor AG, Leonhardshalde 21, 8001 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 18. November 1975 als geschlossen erklärt worden.
8001 Zürich, den 19. November 1975
Konkursamt Zürich (Altstadt)
P. Honegger, Notar

Kt. Luzern (3716)
Das Konkursverfahren über die Gemag AG, Kücheneinbauten, Winkelriedstrasse 61, in Luzern, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Stadt am 17. November 1975 als geschlossen erklärt worden.
6004 Luzern, den 19. November 1975
Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Luzern (3717)
Das Konkursverfahren über Pausas Isidro, geboren 1936, Innenausbau, Stollbergstrasse 38 in Littau, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Land am 17. November 1975 als geschlossen erklärt worden.
6004 Luzern, den 19. November 1975
Konkursamt Luzern-Land

Kt. Basel-Stadt (3692)
Gemeinschuldner: Berchtold-Vetter Peter, Bündnerstrasse 71, Inhaber der Firma «Peter Berchtold», elektrische Haushaltapparate, Ryffstrasse 31, in Basel.
Datum der Schlussklärung: 14. November 1975.
4001 Basel, den 22. November 1975
Konkursamt Basel-Stadt

Kt. St. Gallen (3694)
Das Konkursverfahren über die Firma Intermatic AG, Metall- und Kunststofferzeugung, Zürcherstrasse 231, 9014 St. Gallen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes St. Gallen vom 14. November 1975 als geschlossen erklärt worden.
9001 St. Gallen, den 17. November 1975
Konkursamt St. Gallen

Ct. de Vaud (3672)
Failli: Papis Daniel, 1946, «Meubles Papis Montreux», domicilié à Corsaux.
Date de la clôture: 13 novembre 1975.
1800 Vevey, le 14 novembre 1975
Office des faillites de Vevey

Konkurssteigerungen (SchKG 257-259)

Vente aux enchères publiques après faillite (LP 257-259)

Kt. Zürich (3664)

Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung
Im Konkurs über Ufenast Rudolf, geboren 1936, von Stäfa ZH, Malermeister, wohnhaft gewesen Föhrlweg 7, 8600 Dübendorf, jetzt unbekanntes Aufenthaltsort, wird die nachstehend bezeichnete Liegenschaft am Freitag, den 5. Dezember 1975, um 15 Uhr, im Saal des Restaurants Bahnhof, Bahnhofstrasse 64, 8600 Dübendorf, öffentlich versteigert:
In der Gemeinde Dübendorf
Kat. Nr. 12232, Grundbuch Blatt 5720, Plan 76: Ein Wohnhaus usw., unter Assek. Nr. 3414 für Fr. 200 000.- versichert, Schätzung 1973, mit 3,09 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten am Föhrlweg 7, Dübendorf.
Anmerkungen laut Grundbuch.
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 330 000.-.
Die Liegenschaft kann am 26. November 1975 von 16 bis 17 Uhr besichtigt werden.
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis eine Barzahlung von Fr. 10 000.- zu leisten.
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen beim Konkursamt Dübendorf, Kunklerstrasse 15, 8600 Dübendorf, vom 24. November 1975 bis 4. Dezember 1975 zur Einsicht auf.
Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 mit den seitherigen Abänderungen, insbesondere derjenigen vom 21. März 1973 und die Verordnung des Bundesrates dazu vom 21. Dezember 1973 aufmerksam gemacht.
8600 Dübendorf, den 27. Oktober 1975
Konkursamt Dübendorf

Ct. de Fribourg (3719)

Publication de vente d'immeubles après faillite - Unique enchère
Failli: Wittmer Henri, économiste, à Estavayer-le-Lac
Date et lieu de l'enchère: Lundi 22 décembre 1975, à 10 h., à la salle du Tribunal de la Broye, Hôtel de Ville, à Estavayer-le-Lac.
Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes dès le 10 décembre 1975.
Immeubles: Commune d'Estavayer-le-Lac, cad. folio 64
Cadastré Nom local, nature, contenance
1447B Sur Les Roches, pré et champ de 3608 m². Grevé au Sud d'un chemin de servitude selon le plan.
905 Sur Les Roches, champ de 5998 m² et bois de 315 m². Servitude d'une borne trigonométrique.
CH. Ligne de tir en faveur de la société de tir d'Estavayer, selon acte du 14 mars 1957.
CH. Chemin de servitude selon le plan.
1330 Sur Les Roches, pré de 5018 m². Grevé au Sud d'un chemin de servitude selon le plan.
CH. Conduite d'évacuation des eaux de la route cantonale, selon verbal du 30 octobre 1942.
CH. Autorisation de construire un garage en faveur de l'art. 2159, en limite sud-est dudit article 2159 selon acte du 13 août 1969.
CH. Autorisation de construire à une distance de 3m en faveur de l'art. 2159, selon acte du 13 août 1969.

CH. Interdiction de construire à l'Est de l'art. 2159, selon acte du 13 août 1969.
D. Interdiction de construire plus haut qu'un étage sur rez-de-chaussée à la charge de l'art. 2159, selon acte du 13 août 1969.
CH. Droit de passage pour tous véhicules, selon le plan, en faveur des art. 2202 et 2203.
CH. Droit de passage à pied et pour véhicules en faveur de l'art. 2159 depuis la route cantonale pour aboutir à l'art. 1954, selon plan annexé à l'acte du 16 juin 1971.
D. Interdiction de construire une maison familiale de plus d'un étage à charge des art. 2203 et 2202, selon actes des 30 juin et 27 juillet 1971.
1447C Sur Les Roches, pré et champ de 3745 m². Grevé au sud d'un chemin de servitude selon le plan.
1447E Sur Les Roches, champ de 3640 m². Grevé au sud d'un chemin de servitude selon le plan.
1447D Sur Les Roches, pré et champ de 3690 m². Grevé au sud d'un chemin de servitude selon le plan.
1329 Sur Les Roches, bois de 1816 m².
1446BD Sur Les Roches, bois de 245 m².
1446BC Sur Les Roches, bois de 190 m².
1446BE Sur Les Roches, bois de 295 m².
1446A Sur Les Roches, bois de 6982 m².
1446BB Sur Les Roches, bois de 310 m².
Taxe cadastrale totale: Fr. 10 652.-
Estimation de l'office: Fr. 1 271 690.-
La vente comprendra 4 lots:
- 1er lot: Art. 1447B, 905, 1330, 1447C, 1447E et 1447D
- 2e lot: Art. 1329, 1446BD, 1446BC et 1446BE
- 3e lot: Art. 1446A
- 4e lot: Art. 1446BB.
Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.
1700 Fribourg, le 19 novembre 1975
Office cantonal des faillites
Le préposé: D. Schouwey

Kt. Thurgau (3696)

Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung
Im Konkurs über die Firma Mode-Diskont AG, Arbon, Kapellgasse 4, wird die nachstehend aufgeführte Liegenschaft Donnerstag, den 11. Dezember 1975, 14 Uhr, im Hotel «Eisenbahn», in Bischofszell, konkursrechtlich versteigert:
Grundbuch Bischofszell, E. Bl. 86, Parzelle 86: 67,8 m² Gebäudegrundfläche mit Wohnhaus Nr. 326, in Bischofszell, Bahnhofstrasse 4.
Konkursamtliche Schätzung Fr. 129 000.-.
Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 15 000.- zu leisten.
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 24. November bis 3. Dezember 1975 auf dem Betriebsamt Bischofszell zur Einsicht auf.
Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.
9220 Bischofszell, den 18. November 1975
Im Auftrage des Konkursamtes Arbon
Betriebsamt Bischofszell

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren (SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfändgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betriebsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.
Kt. St. Gallen (3695)
Liegenschaftsteigerung
Schuldner: Büttler Willy, Kaufmann, 6702 Claro.
Ganttag: Mittwoch, den 28. Januar 1976, vormittags 10 Uhr.
Gantlokal: Restaurant Casino, Kaplanenstrasse 6, Rorschach.
Ende der Eingabefrist: 15. Dezember 1975.
Aufgabe der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: ab 6. Januar 1976.
Grundpfand: Liegenschaft Parzelle Nr. 934 an der St. Gallerstrasse 33, Rorschach, Wohnhaus mit Restaurant, Laden und Garage Nr. 1452, Gebäudegrundfläche, Hofraum 655 m².
Amtlicher Verkehrswert: Fr. 506 000.- (1971).
Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 483 000.-.
Schätzung Zugehör: Fr. 6700.-.
Im weiteren wird auf Art. 133 bis 143 SchKG und die einschlägigen Bestimmungen der VZG verwiesen. Pfändgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Entschädigungsansprüche können nicht berücksichtigt werden.
9400 Rorschach, den 17. November 1975
Betriebsamt Rorschach

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig wären.

Kt. Solothurn

(3720)

Dem nachgenannten Schuldner ist für die Dauer von vier Monaten eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Verspätungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig wären.

Die Gläubigerversammlung ist auf den unten bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter eingesehen werden.

Schuldner: Niggli Josef, Herren- und Knabenhosenfabrik, Juraweg 14, 4654 Lostorf.

Sachwalter: Konkursamt Olten-Gösgen in Olten.

Eingabefrist: bis und mit 12. Dezember 1975 (Die Forderungen sind Wert 11. November 1975 aufzurechnen.)

Datum der Stundungsbewilligung: 11. November 1975.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 18. Februar 1976, 16 Uhr, im Hotel Löwen, Hauptgasse 6, in Olten.

4600 Olten, den 20. November 1975

Die Sachwalterschaft
Konkursamt Olten-Gösgen

Kt. Zürich

(3699)

Das Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung, hat die Verhandlung über den Nachlassvertrag M. H. Teamwork AG, Militärstrasse 90, 8004 Zürich, auf Dienstag, den 9. Dezember 1975, 14.30 Uhr, in den Sitzungssaal Nr. 137 des Bezirksgerichtes Zürich, Badenerstrasse 90, angesetzt.

Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können von den Gläubigern an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der unterzeichneten Behörde erhoben werden.

Akteninsicht vom 30. November 1975 bis 6. Dezember 1975 im Zimmer Nr. 320 des Bezirksgerichtes Zürich.

8004 Zürich, den 17. November 1975

Bezirksgericht Zürich
4. Abteilung

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 250, 316g)

Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif

(LP 250, 316g)

Kt. Graubünden

(3697)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung über Hitz Hans Ulrich, ehemals Hotel Secchi, Celerina, liegt der Kollokationsplan vom 22. November 1975 an, den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen beim unterzeichneten Liquidator zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert der nämlichen Frist von 10 Tagen vom Tage der Auflage an gerechnet, beim zuständigen Gerichte anhängig zu machen.

7524 Zuoz, den 18. November 1975

Der Liquidator:
Jakob Jaeger, Betreibungsamt
Oberengadin, 7524 Zuoz

Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 306, 308, 317)

Homologation du concordat

(LP 306, 308, 317)

Ct. de Berne

(3702)

Par jugement du 3 novembre 1975, le président du Tribunal II e. r. du district de Moutier (M^e Wilhelm) a homologué le concordat intervenu entre Guerne Raymond, mécanicien sur autos, Malleray, et ses créanciers, sur la base d'un dividende de 30%.

Ledit jugement d'homologation est devenu définitif et est rendu public par les présentes.

2740 Moutier, le 17 novembre 1975

Le greffier e. r. du Tribunal:
R. Berdat

Ct. de Berne

(3703)

Par jugement du 3 novembre 1975, le président du Tribunal II e. r. du district de Moutier (M^e Wilhelm) a homologué le concordat intervenu entre l'Imprimerie Centrale SA, Moutier, et ses créanciers, sur la base du remboursement à 100% des créances, sur une période de 10 ans, par l'émission d'obligations de Fr. 500.-, d'une durée de 10 ans, remboursable par tirage au sort à raison d'un dixième annuellement, assorti d'un intérêt de 5%.

Ledit jugement d'homologation est devenu définitif et est rendu public par les présentes.

2740 Moutier, le 17 novembre 1975

Le greffier e. r. du Tribunal:
R. Berdat

Ct. de Fribourg

(3700)

Par ordonnance du 14 novembre 1975, le président du Tribunal de la Gruyère, à Bulle, a homologué le concordat intervenu entre les Ateliers de précision Morand, à La Tour-de-Trême, et ses créanciers sur la base d'un dividende de 33% payable le 15 décembre 1975.

L'office cantonal des faillites, à Fribourg, est chargé de l'exécution du concordat.

1630 Bulle, le 18 novembre 1975

Le greffier: L. Sansonnens

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

Kt. St. Gallen

(3722)

Das Bezirksgericht St. Gallen hat mit Beschluss vom 7. November 1975 die der Calor-Installations AG, Heizung, Lüftung, Sanitär, St. Gallen, am 25. Juli 1975 bewilligte Nachlassstundung um zwei Monate, d.h. bis zum 25. Januar 1976, verlängert.

Zur Beratung über den Nachlassvertrag werden die Gläubiger auf Dienstag, den 2. Dezember 1975, 14.30 Uhr, in das Restaurant Spitalkeller, Spitalgasse 10, St. Gallen, eingeladen mit dem Bemerkten, dass in der Gläubigerversammlung auch die Liquidationsorgane bestellt werden.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters eingesehen werden.

9000 St. Gallen, den 18. November 1975

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Walter Weber, St. Gallen

Rivocazione della moratoria

(LEF 298, 309)

Ct. Ticino

(3724)

La pretura di Mendrisio-sud, comunica di aver revocato, con decreto 4 novembre 1975 - cresciuto in giudicato in data 17 novembre 1975 - la moratoria concordataria di quattro mesi, concessa alla Magazzino di Derrate Alimentari, Balerna, Società cooperativa, Balerna, con decreto 29 aprile 1975, e prorogata di due mesi con successivo decreto 14 luglio 1975.

6850 Mendrisio, il 18 novembre 1975

Il pretore:
Avv. Flavio Cometta

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich

(3698)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat die Verhandlung über den Nachlassvertrag des Oswald Hans, Eibengasse, Eibenstrasse 4, Zürich 3, auf Freitag, den 12. Dezember 1975, 14.15 Uhr, in den Sitzungssaal Nr. 137 des Bezirksgerichtes Zürich angesetzt.

Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können von den Gläubigern an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der unterzeichneten Behörde erhoben werden.

Akteninsicht vom 1. bis 8. Dezember 1975 im Zimmer Nr. 320 (Kanzlei) des Bezirksgerichtes Zürich, Badenerstrasse 90, 8004 Zürich.

8004 Zürich, den 17. November 1975

Bezirksgericht Zürich
3. Abteilung

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG 316d)

Kt. St. Gallen

(3723)

Schuldner: Schoeh Werner, Architekt, Thalerstrasse 60, 9424 Rheineck. Das Bezirksgericht Unterehthal hat am 12. November 1975 den von Schoeh Werner mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt.

9450 Altstätten, den 19. November 1975

Der Sachwalter:
Hans Eisenhut

Refus d'homologation du concordat

Ct. de Vaud

(3674)

Le président du Tribunal du district de Lausanne a refusé d'homologuer le concordat par abandon d'actif présenté par Hobar SA, Grand-Pont 12, 1000 Lausanne.

8004 Zürich, den 17. November 1975

Bezirksgericht Zürich
3. Abteilung

Le commissaire au sursis:
M. Tavel, préposé

Kt. Luzern

(3673)

In dem von der Firma Bächler AG, Maschinenfabrik Rothenburg, mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung liegt den Beteiligten die Schlussrechnung mit Verteilungsliste während 20 Tagen beim Liquidator zur Einsicht auf.

Allfällige Beschwerden sind innert der Auflagefrist bei der Aufsichtsbehörde einzureichen.

6000 Luzern, den 14. November 1975

Der gerichtlich bestellte Liquidator:
Erwin Lässer, Sachwalterbüro
Giselhalde 7, 6000 Luzern 15

Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 316p)

Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Zürich

(3725)

Rückzug der Nachlass-Stundung

Das Bezirksgericht, II. Abteilung, hat am 15. Oktober 1975 in Sachen Bernasconi Stello, Innenarchitekturbüro, Apollotrasse 5, 8032 Zürich, wohnhaft Buttenaustasse 16, 8134 Adliswil, Gesuchsteller, betreffend Nachlass-Stundung beschlossen:

- Das Verfahren wird als durch Konkursöffnung über den Gesuchsteller gegenstandslos geworden erledigt abgeschlossen.
- Die Gerichtsgebühr wird angesetzt auf Fr. 80.- und mit den übrigen Kosten von der geleisteten Kaution in Abzug gebracht.
- Schriftliche Mitteilung an den Gesuchsteller und an den Sachwalter, je gegen Empfangsschein sowie nach Eintritt der Rechtskraft im Dispositiv Ziffer 1 an das Betreibungsamt Adliswil, an das Konkursamt Thalwil, an das Handelsregisteramt des Kantons Zürich und an den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Horgen sowie an die Gläubiger durch einmalige Veröffentlichung in den hierfür vorgesehenen Publikationsmitteln (Schweizerisches Handelsamtsblatt, Amtsblatt des Kantons Zürich, Sittaler und Tagblatt der Stadt Zürich).
- Ein Rekurs gegen diesen Beschluss kann vom Gesuchsteller binnen 10 Tagen von der schriftlichen Mitteilung an gerechnet, schriftlich, im Doppel begründet und unter Beilage dieser Aufarbeitung an das Obergericht des Kantons Zürich, eingereicht werden.

8810 Horgen, den 19. November 1975

Kanzlei des Bezirksgerichtes Horgen

Ct. de Fribourg

(3718)

Vente aux enchères publiques

Matériel audio-visuel - appareils de projection - radios, disques et diapositives religieuses

Le vendredi 28 novembre 1975, dès 14 h., à la salle des ventes, Maison de Justice, rue des Chanoines, à Fribourg, l'office cantonal des faillites vendra les biens suivants:

1 lot de radios, marques diverses, haut-parleurs, micros, cassettes, écouteurs, tourne-disques, projecteurs, piles, lampes, 1 lot important de disques et diapositives religieuses, tables de projection, porte-disques, porte-cassettes, valises Triscop, films Unesco, La France, etc., méthodes de langues, télévisions noir-blanc, visionneuse, transformateurs, antennes, 1 lot de films fixes, etc. - En même temps, vente d'un lot d'habits, matériel de cuisine, linge, livres, etc.

1700 Fribourg, le 19 novembre 1975

Office cantonal des faillites
de Fribourg

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

278879. Hinterlegungsdatum: 29. August 1975, 20 Uhr.
G. V. Ruzio, Eggstrasse 32, Samstagern (Zürich). - Fabrikation und Handel.

Strumpfhosen. (Int. Kl. 25)



278880. Hinterlegungsdatum: 19. August 1975, 17 Uhr.
Kellogg Company, 235 Porter Street, Battle Creek (Michigan, USA).
- Fabrikation und Handel.

Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette; Konserven, Pickles; Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf; Pfeffer, Essig, Saucen; Gewürze; Eis. (Int. Kl. 29, 30)



278881. Hinterlegungsdatum: 22. August 1975, 12 Uhr.
Hermann Mürle, Calwerstrasse 34, Pforzheim (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 157151. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Mai 1975 an.

Manschettknöpfe und Krawattenhalter sowie Schmuckwaren aus Edelmetall und Unedelmetall sowie deren Legierungen. (Int. Kl. 14, 26)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 5985.

278882. Date de dépôt: 21 août 1975, 18 h.
Pioneer Kabushiki Kaisha, 4-1, 1-chome, Meguro, Meguro-ku, Tokyo (Japon). - Fabrication et commerce.

Appareils et installations émetteurs et/ou récepteurs de radio et/ou de télévision, machines et appareils électriques et électroniques de communication, récepteurs de télévision pour contrôle, appareils de doublage de bandes audio et vidéo; phonographes électriques, amplificateurs, tuners, appareils récepteurs avec tuner et amplificateur combinés, appareils d'enregistrement et/ou de reproduction de bandes magnétiques, notamment appareils à cassettes, tourne-disques, moteurs pour phonographes et pour appareils d'enregistrement et/ou de reproduction de bandes audio et vidéo, dispositifs de lecture d'enregistrements, bras de pick-up, haut-parleurs, ensembles de haut-parleurs, écouteurs, microphones, appareils de mixage pour microphones, appareils à dicter, appareils de sonorisation extérieure, installations téléphoniques équipés de haut-parleurs, appareils émetteurs-récepteurs, enregistrements phonographiques, bandes d'enregistrement audio et vidéo vierges et enregistrées; appareils de reproduction de bandes en cassettes pour la maison et/ou la voiture, avec ou sans tuner, appareils d'enregistrement et/ou de reproduction vidéo, répéteurs de téléphone automatiques, appareils d'enregistrement de messages et oscillateurs de commande à distance pour ces appareils, transducteurs magnéto-électriques; appareils et installations d'enseignement; parties et accessoires de tous les appareils susmentionnés; appareils et instruments scientifiques pour la recherche en laboratoire; appareils et instruments nautiques de surveillance; appareils et instruments photographiques, cinématographiques, optiques, appareils et instruments de sauvetage; appareils actionnés par l'introduction d'une pièce de monnaie ou d'un jeton; machines parlantes; caisses enregistreuses. (Cl. int. 7, 9)

CENTREX

278883. Hinterlegungsdatum: 2. September 1975, 12 Uhr.
Emafo AG, Bachmatstrasse 10, Zürich. - Fabrikation und Handel.

Garage- und Industriezubehör, nämlich Auswuchtgewichte, Batterien, Bremssteile, chemische Produkte für industrielle Zwecke, Öl- und Luftfilter, Fahrzeug-Instrumente, Glühlampen, Luftkupplungen, Messwerkzeuge, Scheibenwischer, Scheinwerfer, Schläuche aus Gummi und Kunststoff, Vergaser, Werkzeuge und Zündkerzen; Garage- und Industrieinrichtungen, nämlich Auswuchtgeräte, Bremsprüfstände, Bremsstrommel- und andere Drehbänke, Fahrzeugwaschanlagen, Hebebühnen, Heisswassergeräte, Kompressoren, Leistungsprüfstände, Luftfüllgeräte, Lenkgeometriegeräte, Motoren-Tester, Oelbars, Pneudemontiergeräte, Reinigungsbecken, Schmiergeräte, Scheinwerferinstellgeräte, Staubsauger, Wagenheber, Wasserpumpen, Wasserrückgewinnungsanlagen, Wasseraufbereitungsanlagen, Werkbänke und Gleichrichter. (Int. Kl. 1, 7, 8, 9, 11, 12, 17)



278884. Date de dépôt: 2 septembre 1975, 17 h.
Laboratoire de spécialités cosmético-biologiques S.A., 64, rue de Lausanne, Genève. - Fabrication et commerce.

Produits de beauté, cosmétiques, parfums, produits hygiéniques, shampoings et produits capillaires. (Cl. int. 3, 5)

ligne

PONCTUEL

de SPÉCOBI

278885. Date de dépôt: 2 septembre 1975, 17 h.
Laboratoire de spécialités cosmético-biologiques S.A., 64, rue de Lausanne, Genève. - Fabrication et commerce.

Produits de beauté, cosmétiques, parfums, produits hygiéniques, shampoings et produits capillaires. (Cl. int. 3, 5)

ligne

révélation

de SPÉCOBI

278886. Hinterlegungsdatum: 2. September 1975, 17 Uhr.
Zwicky & Co., Wallisellen (Zürich). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 158392. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. September 1975 an.

Zwirne aller Art aus jeglicher animalischen, vegetabilischen oder synthetischen Faser. (Int. Kl. 23)



278887. Hinterlegungsdatum: 2. September 1975, 17 Uhr.
Zwicky & Co., Wallisellen (Zürich). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 158403. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. September 1975 an.

Garne und Zwirne aller Art aus jeglicher animalischen, vegetabilischen oder synthetischen Faser. (Int. Kl. 23)



278888. Hinterlegungsdatum: 5. September 1975, 19 Uhr.
Kraft Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Lindenberg im Allgäu (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 158080. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. September 1975 an.

Rahmkäse und andere Rahmprodukte der Molkerei. (Int. Kl. 29)

Derahm

278889. Hinterlegungsdatum: 6. September 1975, 10 Uhr.
Kurt Köcke, Steinberggasse 26, Winterthur (Zürich). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 157500. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Juli 1975 an.

Gegenstände aus Edelmetall-Legierungen; Juwelierwaren. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 1493.

278890. Hinterlegungsdatum: 8. September 1975, 11 Uhr.
Agrano AG, Herrengrabenweg 55, Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 157131. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Juli 1975 an.

Pulver, mit Beimischung von Trockenmilch, für die Herstellung von Getränken, Back- und Konditoreiwaren. (Int. Kl. 29, 30)



278891. Hinterlegungsdatum: 8. September 1975, 9 Uhr.
Gebrüder Gunzinger AG, Uhrenfabrik Technos, Welschenrohr, Welschenrohr (Solothurn). - Fabrikation und Handel.

Uhren, Uhrwerke sowie deren Bestandteile. (Int. Kl. 14)



278892. Hinterlegungsdatum: 8. September 1975, 17 Uhr.
Heinrich Grob, Saurenbachstrasse 6, Männedorf (Zürich). - Fabrikation und Handel.

Möbel für Büros, Werkstätten, Labors und Praxen. (Int. Kl. 20)

NovoStar

278893. Date de dépôt: 8 septembre 1975, 19 h.
Marc Nicolet et Cie S.A., 107, rue du Parc, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 158334. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 août 1975.

Montres, mouvements et parties annexes de la montre. (Cl. int. 14)



278894. Hinterlegungsdatum: 9. September 1975, 20 Uhr.
Tetora - VSRT - Einkaufsgenossenschaft, Industriestrasse 6, Dietlikon (Zürich). - Handel.

Feste und tragbare, netz- und batteriebetriebene Aufzeichnungs- und Wiedergabegeräte für Bild und Ton, auch für Unterrichtszwecke; Video-Projektionsgeräte; Bild- und Tonträger für diese Geräte. (Int. Kl. 9)



Mitteilungen Communications Comunicazioni

Neue Abonnementspreise ab 1976

Seit 1973 sind die Abonnementspreise des Schweizerischen Handelsamtsblattes und der Monatszeitschrift «Die Volkswirtschaft» unverändert geblieben. Zu unserem Bedauern sehen wir uns gezwungen, aufgrund der stark gestiegenen Kosten im Druckereigewerbe, die Abonnementspreise ab 1. Januar 1976 wie folgt zu erhöhen:

Schweizerisches Handelsamtsblatt	
Schweiz Kalenderjahr	Fr. 40.—
Halbjährlich	Fr. 24.—
Ausland Kalenderjahr	Fr. 50.—
Die Volkswirtschaft	
Schweiz Kalenderjahr	Fr. 48.—
Ausland Kalenderjahr	Fr. 56.—
Einzelheft	Fr. 6.—

Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für Ihr Verständnis.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 21. November 1975
Cours de conversion sans engagement, dès le 21 novembre 1975

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 67.35
Belgien/Luxemburg	100 Fr. belg.	= Fr. 6.87
Dänemark/Danemark	100 DM	= Fr. 103.15
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 103.15
Finnland/Finlande	100 Neue Mark	= Fr. 69.55
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 60.85
Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 5.50
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —.3980
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. —.89%
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 66.35
Niederlande/Pays-Bas	100 Florin	= Fr. 100.75
Norwegen/Norvege	100 Kronen	= Fr. 48.65
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 14.60
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 61.10

Schmerikon: Christlichdemokratische Volkspartei 90-20118. — Wespé Astrid 90-35491.
Schmittén FR: Jenny Martha 17-22555.
Schöffel: Hunziker Martha 50-30981. — Mauch Otto und Gertra 50-27093.
Schwanden GL: Knobel D. Maschinen und Apparate AG 87-561. — Schwenden: Agath 87-8330. — Thun-Aebli Lina 87-8327.
Schwarzenbach (Huttwil): Jordi Myriam 49-7038.
Schwellbrunn: Knöpfel Willi 90-35469. — Stotz Alois ABC-Leuchtreklamen Siebdruck Selbstkleber Schriften 90-10105.
Schwyz: Schuler-Binder Marianne 60-43649. — Steiner-Wiget Alois 60-40435.
Seengen: Häfeli Verena 50-30984.
Sembrancher: Knizka Martin Dr. méd. 19-10797.
Seon: Gloor-Graf Marianne 50-27091.
Seuzach: Affolter Yvonne 84-26731.
Siebnen: Sportschützen Siebnen 80-50944.
Sigrino: Caminada Isidoro 69-18433.
Sion: Bodrito Jean-Pierre 19-22969. — Fédération valaisanne des associations pédagogiques 19-9013. — Fêtes du vin à Tous-Vents 19-9412. — Marti José 19-22972. — Meyenber René 19-22974. — Tschopp Simon 19-9845.
Solothurn: Leemann Emmi 45-16688. — Müller-Hediger Alfred und Anna 45-16689. — Schweiz. Invalidenverband Jugendgruppe Solothurn und Grenchen 45-3134. — Zahnd Hans 45-13675. — Ziegler-Naef Urs und Anna 45-15800.
Spreitenbach: Guzzon Carlo 50-30963.

Nouveaux prix d'abonnement à partir de 1976

Depuis 1973 les prix d'abonnement de la Feuille officielle suisse du commerce ainsi que ceux de la revue mensuelle «La Vie économique» sont restés inchangés. Par suite d'augmentations importantes dans la branche des arts graphiques, nous sommes malheureusement obligés d'adapter, à partir du 1^{er} janvier 1976, les tarifs d'abonnement comme il suit:

Feuille officielle suisse du commerce	
Suisse Année civile	Fr. 40.—
6 mois	Fr. 24.—
Etranger Année civile	Fr. 50.—
La Vie économique	
Suisse Année civile	Fr. 48.—
Etranger Année civile	Fr. 56.—
Exemplaire séparé	Fr. 6.—

Nous vous prions d'en prendre note et vous remercions d'avance de votre compréhension.

Feuille officielle suisse du commerce

Postcheckverkehr, Beitritte
Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung — Suite

St. Gallen: Bachmann Irène 90-35494. — Barmet-Weishaupt Anton 90-35476. — Bont Gerda 90-35478. — Friederich-Lieberherr W. und M. 90-35484. — Götz Ruth 90-33976. — Gubser Gregor 90-35475. — Hauser Albert 90-35485. — Hummer Christian 90-35471. — Klucker Werner 90-35470. — Pfister-Ritter Fritz Dr. sc. techn. 90-35468. — Ros Maria 90-35483. — Rosati Anni 90-35477. — Sinsig Peter EV-Buchversand 90-9335. — Tanner-Kronauer H. und S. 90-35493. — Weibel René 90-31875.
St-George: Pattus Serge 12-23067.
St-Prex: Anchisi Michel 10-45518. — Bettens Anita 10-47377.
St-Ursanne: Juillerat Suzanne 25-43727.
Safnern: Turnverein Safnern 25-14050.
Salavaux: Faigle Roger 10-47408.
Sâles (Grüyère): Maitrise paroissiale 17-9470.
Savièse: Ulrich Janine institutrice Chandolin-près-Savièse 19-22967.
Saxon: Grand André 19-14186.
Scherzingen: Frei Maria 85-10908. — Hengartner Martin 85-10389.
Schlieren: Beischart Lydia 17-40059. — Ricci-Waldvogel F. und R. 17-40025.

Birkenfeld (Würt.): Müller Wolfgang 90-15823.
Hirsing (Ht-Rhin, France): Britschu Antoine Betriebsarbeiter Heimersdorf 40-47558.
Lörrach: Heitzmann Friedrich Giesser 40-47536.
Mannheim: Kraus Hilde Regina 40-47911.
Mulhouse (Ht-Rhin, France): Baum Jean-Luc Betriebsarbeiter 40-47609. — Schlosser Bernard Betriebsarbeiter 40-47646. — Stoschek Claude Betriebsarbeiter 40-47593. — Sungauer Philippe Maurer 40-47587.
München: Boehm Anneliese & Doris Chianducci 30-30771.
Rietasngen (Hegau): Killian Walter Fischerei-Artikel-Versand 82-9930.
Schorndorf (Würt.): Hoeltz Wolfgang fit und ess Computer Diät 80-54838.
Waldighoffen (Ht-Rhin, France): Dubs Jean-Claude Betriebsarbeiter Feldbach 40-47531. — Gasser Paul Elektriker Riespach 40-47507. — Jaegy André Betriebsarbeiter Feldbach 40-47519. — Pflieger Jean-Pierre Betriebsarbeiter Feldbach 40-47630. — Schlösslin François Elektriker Feldbach 40-47508. — Vetter Maurice Betriebsarbeiter Feldbach 40-47650. — Vetter Louis Betriebsarbeiter Feldbach 40-47559.
Weit am Rhein: Koch Wilfried Betriebsangestellter 40-47565. — Stein-Rüttger K. und L. 40-47532.

Fortsetzung siehe nächste Nr. — Suite voir prochain no

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Aktiengesellschaft für Seidenindustrie, Glarus

Einladung zur 76. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 3. Dezember 1975, 15 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Spielhof 5, Glarus.

Traktanden:

1. Bericht des Verwaltungsrates und Vorlegung der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz für das Geschäftsjahr 1974/75.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz sowie des Geschäftsberichtes und Décharge-Erteilung.
4. Beschlussfassung über das Rechnungsergebnis 1974/75.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Geschäftsbericht liegen vom 21. November 1975 an am Sitz der Gesellschaft und im Büro der Aktiengesellschaft Stünzi Söhne in Horgen zur Einsicht der Aktionäre auf.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 2. Dezember 1975 bezogen werden.

Glarus, den 17. November 1975

Im Namen des Verwaltungsrates,
Der Präsident: W. Stünzi

Berichtigung

Wig Trading AG, Zug

Einladung zur Generalversammlung

Im SHAB Nr. 261 vom 7. November 1975 wurde die Adresse der Kanzlei von Notar Dr. Emanuel Grüniger irrtümlicherweise mit St. Alban-Vorstadt 15, statt St. Alban-Vorstadt 14 angegeben.

Die Verwaltung

Société des Fabriques de Spiraux Réunies

Société anonyme ayant son siège à Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le jeudi 4 décembre 1975, à 11 h., à l'Asuag, 6, Faubourg du Lac, à Bienne.

Ordre du jour:

1. Approbation de nouveaux statuts.
2. Elections complémentaires au conseil d'administration.
3. Emission d'obligations.

Le conseil d'administration

Verzeichnis
schweizerischer
Berufs- und
Wirtschafts-
verbände

(13. Ausgabe)

Es umfasst rund 1100 Verbände und enthält Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften.

Das Sonderheft kann gegen Vorauszahlung von Fr. 10.— auf Postcheckkonto 30-520 bezogen werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern.

Liste des associations
professionnelles
et économiques
de la Suisse

(13 édition)

Elle comporte les noms d'environ 1100 associations avec leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique.

La liste peut être obtenue contre versement préalable de fr. 10.— au compte de chèques postaux 30-520.

Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Berne.

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

Der Regierungstatthalter II von Bern hat laut Verfügung vom 11. November 1975 über den Nachlass des Herrn

Remo Marco Gennari

geboren 1948, von Bolligen (BE), Bauunternehmer, wohnhaft gewesen in Stettlen bei Bern, Rosenweg 17, verstorben am 26. Oktober 1975, die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet.

Eingabefrist bis und mit 23. Dezember 1975:

- a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungstatthalter II von Bern, Hodlerstrasse 7, 3011 Bern;
- b) Für Guthaben des Erblassers bei Notar Rolf Wermuth, Hirschengraben 5, 3011 Bern.

Die Eingaben sind schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massaverwalter: Herr Eduard Hauswirth, Treuhänder und Sekretariate, Hangweg 104, Spiegel b. Bern.

Bern, den 17. November 1975

Der Beauftragte:
Rolf Wermuth, Notar



Creditreform weiss mehr!

Auskünfte und Inkasso in aller Welt

Aarau	064/22 33 12 T
Basel	061/22 00 75 T
Bern	031/25 31 31 T
Biel	032/23 88 50 T
Chur	081/22 38 10
Freiburg	037/24 71 12
Genève	022/21 01 77 T
La Chaux-de-Fonds	039/22 49 38
Lausanne	021/22 21 14 T
Lugano	091/ 3 16 21 T
Luzern	041/23 15 98 T
Neuchâtel	038/33 35 15
Schaffhausen	052/25 98 07 T
Solothurn	065/23 20 33 T
St. Gallen	071/24 19 51 T
Winterthur	072/ 5 11 74 T
Zug	052/25 98 07 T
Zürich	042/21 22 92 T
Zug	01/28 94 00 T
Zürich	T = Telex

Führen Sie Ihre
Buchhaltung selbst!

Das Auto-Doppik System erleichtert Ihnen diesen Entscheid. Einfache Führung und minimaler Aufwand.

Orientieren Sie sich bitte bei
Auto-Doppik Buchhaltung AG
2501 Biel, Tel. 032 / 22 40 41

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatszeitschrift «Die Volkswirtschaft».

A vendre
machine comptable NATIONAL
avec un compteur horizontal pour trois colonnes et 14 compteurs verticaux. Machine en très bon état.
S'adresser à
L. E. Michel SA, Case postale 169
1020 Renens, Tél. 021 / 34 05 15